

«Պիսանայի արքայ, վատիկան վազմի
ու հալ ի ճապարհա քննարկ անոն բո-
սուսուս ուսուցիչն թատիլ վե թաղ-
եկի Խոնայի կիսնուն, մի թիվաբեթ օլ-
տուղու ազլ ու պատրիկթի, պու տե-
ֆա տախի, պիր թարաֆտան էրմենի
Դաթ օլի քլերինե քննարկ բիսգուգուս վե
բաթրի քլերինի ինթիխապ իթմեքլիք
հազգը վիրիկտիկի վե տիկեր թարաֆ-
տան ձիգլիթ բարապարը թարիգա-
թընըն մեմալիքի մահրուսե տե թեհիս-
էրի, վե պեքլի սայիր Խրիսթիան տեվ-
էթլերինտե վերլմէյնե տախտ վիրիկթի
իքնե կեղուեհե ալընան պազը իմթիեա-
զաթ վե հուգուգու, թարիգաթը մեզ-
քիւրե հազգընտա թահսիլ իտիլեհի
իւզլե, իհթիմալ քի տեվլեթի Ալիեհե
իւն տախի պիր գոնգորտաթ օ ազտինե
քիզա կեաթլերեհե տիր :

«1834 տե թեհիս օլունան մեզքիւր
թարիգաթըն, ինթիլարը տին վե չո-
ճուգլարըն թալիմ ու թեհիլեհիս ուղ-
րունտա իմալիկի զիգըյմէթ խըտմէթ-
լեռ մալիմ օլտուղունտան, իշպու
թարիգաթըն մեմալիքի Մահրուսե տե
տախի թեհիսի արդու օլունուր, լա-
քին չու շարթլարա քի, իսպաթը օ-
լան վե օլմանե թեհեքլերե հինե
մահէլ վերլմէյն, նասըլ օլ շիքեա-
եթլեր սեպեպինտե տիկեր տեվլեթ-
լերտե, մեհէլա 1581 վե 1601 տեհէլե-
րինտե ինթիլթերտան, 1594 վե 1762
տե Պրանսատան, 1568 վե 1750 տե Բօր-
թիւկէգտե, 1717 տե Բուսիատան,
1733 տե Ձինտե, վե 1767 տե Խաթանա
վե Սիլիլեատան թարտ ու թեպիտ ի-
տիլմէլեր տիր :

«Մեմուլ իտերիլ քի, Սիլլապուս
նամ կոնդալըն թատիգքերտե տին օլան
Բեվերսուրուս նամ կոնդալըն մուճիպի
թեհիսի միտաթեհիսնտե տալանը,
պեյնթերինտե տախիլի ֆըրգալար գու-
հուրա կեղնե վե պիր վազըլթան պե-
րու սեֆալթ շեքնե ճեմաթըն սաա-
ալթի հալի իշին լիւզումի հիս օլու-
նան սուլ ու իթթիֆադըն Բեվերսի-
րիթ օլան էրմենի Դաթ օլի քլերի
իւն, Անթիլթերսի օլան էրմենի Դա-
թ օլի քլերի պեյնտե հուսուլի իշին,
զիքը օլունան իւլ թարաֆ արաքնտա
պիր գոնգորտաթ օլտեհիս սահիլե-
շիր :

«Վե շուրաթ տախի մալիմ տիր
քի, կերեք մեզքիւր Սիլլապուս վե կե-
րեք Բեվերսուրուս կոնդալարը Դաթ օ-
լիք մեղհեպինտե պուլունան Պրանտա
տեվլեթի թարաֆթունտե երթըլմաթը
իտե տե, հազգը իւն մէնն վե շետի-
տիլմէլ տիր :

«Իւսիտ իտերիլ քի, Դիւրիլի Շեթիֆ
քննարկնե վերլին վեքալթ էմ-
քինի իճրա իթալիլտե, զաթնե Ա-
միրի Խահիլին զիքը օլունան գոն-
գորտաթ օլարա հիսնետար օլան միլլեթ-
լեռ իւն ապա իմթիգաթըն լուհանիե
վե ճիւտ ֆեքթ, իթմեքլի տիկեր
պիր ճիւտ միլլեթլեր հազգընտա թա-
նըմը վե թատիգ իմմիշ օլտուղու հու-
գուգու մուգատեհիս պիրլիմ հազ-
գըմըլտա թանթմաթ իմթեմէհեք
տիր, վե պու Ամիրի Խահիլի ազրապա-
լարըմը հազգընտա լանթե վե զուլում
տեպիլ, իլլա շեֆաթ ու մէրհամէթ
թալիլեհե իլլեմիշ տիր, Հալպու քի
պիրլեհի Բարա հաղթեթլերինե իշին
Շարիլը թեմիլե օլունան էրմենի Դա-
թ օլի քլերինի աֆորդ լամադտան էլ վե
հեք իքի թարաֆըն իֆատեթլերին տին
լեմէմիշ տիր, քի պու Շարիլըմը, շիմ
տինե գաաթ իճրա օլտուղու կիպի :

քննարկ բիսգուգուս վե բաթրի քլերինի
ինթիխապ իթմեքլի հազգընտ մուհա-
ֆադա իթմեքլեհե պաշգա վեր շեյ
թալեպ իթմեքլեհե, վե իթմեքլեհե
տիրլեր :

Պիր էրմենի Դաթ օլիլի

1876 սեպտ. 30

ԹՕԲ-ԳՍԲՈՒ

Ա Ձ Դ

Յառաջիկայ կիւրակի առաւօտ
(հոկտ. 3) թաղիս Ս. Եկեղեցւոյն ան-
ուն տունը ըլլալով Ամեն Ս. Պատ-
րիարք Հայրը Ս. Պատարագ պիտի մա-
տուցանէ :

Ուստի խորհուրդս յատկապէս կը ծա-
նուցանէ բարեւեր Ազգայնոց որպէս
զի իրենց ներկայութեամբը պատուեն
այս Եկեղեցւոյն :

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Խաչատուր Սերովբէ

Վարդանէս Մէլիքեան

... Խմբագիր,

Կը խնդրեմք շնորհ ըրէք սոյն երկ-
տող ծանուցումն հրատարակուի : Վա-
ղը Խրիմեան սրբազան հայրիկ հանդի-
սաւոր Ս. Պատարագ մատուցանելով
Դուգիւնուքի Ս. Լուսաւորիչ եկեղե-
ցին, միանգամայն քահանայ մի պիտի
ձեռնադրէ քառ հրամանի Ամեն Սրբա-
զան Պատրիարք հօր :

Ուստի կը հրաւիրեմք զբարեպաշտ
Ժողովուրդ Հայոց, որ սոյն շնորհաբա-
լութեան հանդէսը փառաւորեն իրենց
ներկայութեամբ :

1876 Հոկտ. 2

Դուգիւնուքի

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Պողոս Յ. Կարապետ Յ.

Սէրվիբէն Պէլիքեան

... Խմբագիր,

Յառաջիկայ հոկտ. 3 Պրոսպուր Բա-
րեթում Առաջնորդ Դեր. Տ. Բարթո-
լոմէոս Ս. Նըքեպիստը թաղիս նո-
րալաւոյց Ս. Եկեղեցւոյ մէջ հանդի-
սաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ,
ուստի կը խնդրեմք ի գիտութիւն բա-
րեպաշտ Ժողովուրդեան ներկայս հրա-
տարակիւ բարեհաճիք :

Կ հոկտ. 1876

Կիտիլ-Փաշա

Ատենադպիր

Ս. Գալֆանե

Ի Դիմաց

Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենապետ

Յորդիլե Էպիսկոպոս

... Խմբագիր.

Գեր. Տ. Մոսէս Դ. Վ. Կեօմիլե-
ճեանց որ Ժամանակաւ իւր հանգուց-
եաւ եղոր Մեծ. տօքթօր Յովհաննէս
Կեօմիլեճեանցի հետ Ազգ. Ս. Փրկի-
չեան որդանոցի աշակերտած է, այս
անգամ Մարաշու առաջնորդութեան
պաշտօնով մեկնելուն առթիւ, քաջա-
քած է, թէ երա խաղ իտական պարտը
մը կատարած ըլլալ եւ թէ իւր հանգուց-
եալ եղբօրն հոգւոյն համար յառաջի-
կայ կիւրակին հոկտ. 3 Ս. Գիլի մա-
տըրան մէջ Ս. Պատարագ մատուցա-
նել :

Արդ կ'հրաւիրուի Մեծարդոյ Հա-
տարակիւնը որ բարեհաճի իւր կը-
րօնական ջերմ զգացմամբ փութալ
սոյն հոգեւոր հանդիսին ներկայ գտ-
նուի :

Գործակալ

76 սեպտ. 28

Գրասեն. Հիւ.

Ազգ. Ս. Փ.

Չիւնդեղի

Ս. Ս. Հեպթեան

Ի Խ Թ Ա Ր

ՏՕԲԹԵՕՐ ՃԵԼԱԼ

Պունտան ազտեմ նասըլ քի պիլտրմիշ
իտիք, տօքթօրը միւսայլիշ յիշն Եւրօպա-
տա Պերէք միւստեթի թահսիլեհիսնտե,
վե կերէք տօքթօրուգ տրիօմասընը ախ-
թիլթետե սօնրա, Խլէթը Էֆրէնէիլե
գընընա (գաղիական ախտ), վե ուսումի
ալեաթը միւստեյեհե տայիր (ճննդական
գործարաններու վերաբերեալ) պիլմիլե
մարագ վե խաթալըգլարա ֆիլգիլատե
վե մախսուսա սայ վե էմէք վերմիշ օլ-
տուղունտան, պու միսիլիլ խաթալըգ-
լարա տիւշար օլանլարըն թէտալիսի իշիւ
աթիլիլգլիքը վազըլթարտա, եանի բաղար,
սալը, բէնշէմպիս վե ճիւմա իրթիսի կիւնլերի
սաաթ 6 տան 10 ա գաաթար, Պէյօղլուտա
Գլաթօնճու Գլաթօնճու Գլաթօնճու
ճաաթիսիստէ 117 նիւմէրու խանլիսի,
վե բաղար իրթիսի, վե չարլեմպիս վե ճիւ-

մա կիւնլերի տախի, Խաթանապուտա Պաղչէ
գաաթուսուտա, Հաթիսիլե թիւրպիսի սը-
րաալուտա, Իքի գաաթուս տինմէքլե մա-
արուֆ, Սինապիս Վիշէն Էֆէնտիլին,
32 նիւմէրու Էնգալիսիսիսի միւրաճա-
աթ իլլեմէլերի, իրթար օլունուր :

Էվրօպատա կիւնլե կիւնլե իլլուր կիթ-
մէքտէ օլուպ, վե ալլե վե հէքիլիք սա-
նաթընա բէք մուվաթըգ օլան պու եհնի
ուսուլտե, տօքթօրու միւսայլիշ յիշն, խաթ-
գա տահա զիւտաթ իրթմէթ իտերէք, պա-
աթի մէմուսիլիշ իրթիլերի օլաճաղը, մէմու-
գալիտե տիր :

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԻՍ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Պալատա Բէնշէմպիս-բաղարտա

Դո. 41 Իսի խանրտա

DROGUERIE CENTRALE



MAISON DELLA SUDDA

ՏԵԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԷՃԶԱԽԱՆԵՍԻ

Խաթամպուտա Եհնի ճաթի սօղաղունտա Դո. 46, 48 և 20

Տերիսաաթեթտե վե ետալեթլերտե պուլունան Էնգաճըլարա իլան օլունու-
քի մեզքիւր Էնգալիսիստե պիրիսիսի հին քիմիլի մահսուլաթ վե Էնգա վե
իլաճ վե ճերրահըրգ ալեաթլարը վե Էնգաճըլարա մախսուս ալեաթ ու Էտե-
վաթ վե Բարիս վե Վիշէնա վե Լօնտրանըն պաղընա ֆատրիգալարը լալանտա
վե բօմաալարը վե հեր նէվի մատէն սուլարը վե հէքիլիք վե Էնգաճըլըգ-
քիթապարը վե ֆօթ օկրաֆ ալեաթլարը վե լալիս բիլե վե թախտապիրթի օ-
թու սաթ ըլլը :

Ինքիսիսե ՅԱՊԻԳԱՆԸՆ ՄԱՐԳԱՍԸ ՊԻԼՈՒՆՏՈՒՂՈՒ ՀԱՅԵ ՀԵՐ ՃԻՆՍ
ԳԸՆԱԳԸՆԱԼ ՇԱՐԱՊ ՎԵ ՍՕՐԻՆԱ ՊԱԼԳԳԸՆԵՆ ԵԱԳԸ

Advertisement for NORTH BRITISH AND MERCANTILE ASSURANCE COMPANY. Includes company name, logo, and financial details in Armenian.

Մեզքիւր գումարանալարըն աճնթ օտու
Վ. Ռ. ՍՈՒՆԱՆ